

EXPOSICIÓN POR INVITACIÓN

## HILOS Y TEJIDOS PARA LA LITURGIA Entre belleza, noble sencillez e innovación

*Para la confección de las vestiduras sagradas, además de los materiales tradicionales, pueden emplearse las fibras naturales propias de cada lugar, y además algunas fibras artificiales que sean conformes con la dignidad de la acción sagrada y de la persona. Es conveniente que la belleza y la nobleza de cada una de las vestiduras no se busque en la abundancia de los adornos sobreañadidos sino en el material que se emplea y en su forma. La diversidad de colores en las vestiduras sagradas pretende expresar con más eficacia, aún exteriormente, tanto el carácter propio de los misterios de la fe que se celebran, como el sentido progresivo de la vida cristiana en el transcurso del año litúrgico.*

INSTRUCCIÓN GENERAL DEL MISAL ROMANO, 343-345

Los hilos y tejidos para la liturgia tienen un papel central en la decoración de la celebración y la sucesión de sus diferentes transformaciones sirve como testimonio del diálogo que la Iglesia mantiene siempre con la sociedad y la cultura a la que pertenece y en la que participa. En la próxima edición, Koinè pretende dar continuidad al estudio, iniciado en 1989 y continuado a lo largo de las diecinueve ediciones del salón, en el que se ha podido observar cómo numerosos fabricantes europeos de tejidos e hilos han recibido el mensaje innovador del Concilio Vaticano II. Por ello, en 2023 y para conmemorar el 60º aniversario de la promulgación de la Constitución Litúrgica «Sacrosanctum Concilium» por parte de Pablo VI el 4 de diciembre de 1963, se celebrará una nueva exposición: «Hilos y tejidos para la liturgia. Entre belleza, noble sencillez e innovación», seleccionando y exponiendo una vez más los mejores productos de todo el mundo, analizando escrupulosamente los materiales utilizados y sus cualidades estéticas, además de su capacidad de innovar y crear valor. Además de los productores y talleres expresamente invitados, la invitación a la selección también está dirigida a los productores que participarán en la feria y que deseen crear prendas exclusivamente para la exposición.

### MODALIDAD DE PARTICIPACIÓN

#### TEMA Y FINALIDAD DE LA PROPUESTA

El tema principal de la exposición serán los hilos y tejidos empleados en la liturgia del mundo de la producción y se celebrará coincidiendo con el salón Koinè, cuya próxima edición tendrá lugar en Vicenza del 13 al 15 de febrero de 2023. La exposición, destinada al público visitante de Koinè Ricerca, es una invitación a productores y talleres que propongan tejidos e hilos acordes con las orientaciones expresadas por la Iglesia a partir del Concilio Vaticano II. La exposición estará estructurada en tres áreas: vestiduras litúrgicas y paramentos sacerdotales, hábitos religiosos y manteles para el altar. Además de la prenda terminada, cada participante deberá presentar en la exposición un cuadrado de 30x30 de la tela o el hilo utilizado para la confección de la prenda, que todos los visitantes podrán ver y tocar de cerca. El Comité Científico de Koinè Ricerca será el encargado de seleccionar los tejidos e hilos que se mostrarán en la exposición, entre los ya existentes en los catálogos o entre los bocetos que se deseen crear especialmente para la exposición con el objetivo de presentar las propuestas más innovadoras realizadas por empresas del sector. Los gastos de montaje de la exposición y el seguro de las prendas expuestas corren a cargo de la organización de Koinè. Los gastos del envío y la recogida de las prendas corren a cargo de la empresa participante (para la recogida de las prendas una vez terminada la exposición, se podrá optar por su devolución por parte de Koinè, con los gastos a cargo del destinatario).

#### CRITERIOS DE SELECCIÓN

Se seleccionarán tejidos e hilos que busquen un diálogo con la contemporaneidad, con sus múltiples estímulos, con sus lenguajes y métodos expresivos actuales, a través de una búsqueda estética original y la adopción de un registro expresivo equilibrado manteniendo siempre la esencialidad. Además de la originalidad de la búsqueda estética, se valorarán las orientaciones que figuran en los documentos del Concilio Vaticano II y siguientes. Se prestará, por lo tanto,

Con el Patrocinio de:



Con el Patrocinio científico de:



EXPOSICIÓN POR INVITACIÓN

## HILOS Y TEJIDOS PARA LA LITURGIA Entre belleza, noble sencillez e innovación

especial atención a la sobriedad, la grandeza y la belleza de las vestiduras que se buscarán más en la forma y los materiales utilizados que en la fastuosidad de la decoración. Se analizarán escrupulosamente los materiales utilizados y sus cualidades estéticas, que en ningún caso deben traspasar los límites del decoro y del «registro» equilibrado acordes a una vestidura o un tejido o hilo utilizado para la liturgia.

### MATERIAL REQUERIDO PARA LA SELECCIÓN

Los participantes deberán enviar al comisario de la exposición, profesor Angelomaria Alessio (angelo@angelolessio.it) y a Italian Exhibition Group Spa - Koinè (chiara.fizzotti@iegexpo.it) el formulario de participación cumplimentado y firmado, **antes del lunes 31 de octubre de 2022**. Las descripciones y fotografías de alta definición del material para la selección deberán enviarse al comisario de la exposición **antes del miércoles 30 de noviembre de 2022**.

Las obras enviadas para la selección deberán ser:

TEJIDOS E HILOS

Tejidos e hilos: vestiduras litúrgicas y paramentos sacerdotales, hábitos religiosos y manteles para el altar

Para la selección, se podrán enviar al comisario de la exposición imágenes digitales en formato JPEG, fotografías y catálogos con imágenes de las prendas realizadas por el artista, el taller o el fabricante.

Los participantes que deseen crear prendas específicamente para la exposición podrán enviar, para cada propuesta:

- Al menos un dibujo/boceto en color que muestre la prenda desde diferentes puntos de vista.
- Breve explicación sobre los materiales y las técnicas que se utilizarán para la realización.

El comisario de la exposición entregará todos los bocetos al Comité Científico y enviará a los participantes la respuesta y las indicaciones que pudiera hacer el Comité.

### CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN

Se elaborará un catálogo de la exposición que se distribuirá durante y después de Koinè 2023.

Para su realización, los participantes deberán enviar al comisario de la exposición el siguiente material:

1. Texto de presentación del artista o taller que ha creado las prendas seleccionadas.  
El texto deberá tener una extensión de una página (1800 caracteres, espacios incluidos).
2. Imágenes digitales de alta resolución de las prendas seleccionadas y, cuando proceda, de otras prendas significativas creadas por el artista o el taller.

La exposición se promocionará tanto en revistas especializadas como en periódicos y semanarios. Además, las imágenes fotográficas de las prendas se mostrarán en la página web de la exposición (www.koinexpo.com), en la sección dedicada a las Exposiciones.

### PROMOCIÓN

La exposición se promocionará tanto en revistas especializadas como en periódicos y semanarios. Además, las imágenes fotográficas de las prendas se mostrarán en la página web de la exposición (www.koinexpo.com), en la sección dedicada a las Exposiciones.

### FORMULARIO DE PARTICIPACIÓN

El formulario de participación se deberá cumplimentar, firmar y enviar antes del 31 de octubre de 2022 al comisario de la exposición (angelo@angelolessio.it) y a Italian Exhibition Group Spa - Koinè (chiara.fizzotti@iegexpo.it).

Junto con el formulario de participación, cada artista también deberá enviar una breve presentación (mil caracteres, espacios incluidos) y un retrato fotográfico que se utilizarán para publicarlos en la página web de Koinè y en

Con el Patrocinio de:



Con el Patrocinio científico de:



EXPOSICIÓN POR INVITACIÓN

## HILOS Y TEJIDOS PARA LA LITURGIA Entre belleza, noble sencillez e innovación

el catálogo. Los participantes, mediante la firma del formulario de participación, aceptan las modalidades de participación y se comprometen a enviar las prendas originales (en lo sucesivo, también «obras») para la exposición en los plazos que se comunicarán más adelante. Los participantes deberán leer la política de privacidad y firmar para su aceptación la autorización para el uso de su imagen y su breve presentación así como de las fotografías o imágenes de las obras que nos enviarán. Los artistas, por lo tanto, autorizan a la entidad organizadora a exponer las obras seleccionadas en el ámbito de la exposición y a reproducirlas fotográficamente con fines promocionales (prensa e Internet) sin exigir ningún pago por ello. Los artistas también autorizan al organizador a imprimir las imágenes de las obras seleccionadas para su exposición y renuncian a cualquier acción contra la imprenta y contra Italian Exhibition Group Spa, eximiéndolos de toda responsabilidad en caso de problemas relacionados con la calidad de la impresión o defectos de cualquier otro tipo.

### COORDINACIÓN

El profesor Angelomaria Alessio, coordinador del comité científico de Koinè Ricerca, es el comisario de la exposición: Tel. móvil **+39 351.9591535** - e-mail: **angelo@angeloalessio.it**

### ANEXOS

- Indicaciones para el diseño
- Formulario de participación
- Formulario de acompañamiento de las obras seleccionadas (indicación de los valores asegurados y formas de recogida).
- Política de privacidad.
- Autorización para el uso de fotografías, imágenes y obras de su autoría.

## MODALIDAD DE PARTICIPACIÓN

Para los participantes que deseen presentar una o más obras creadas específicamente para la exposición, indicamos algunos aspectos que orientarán la selección del Comité Científico de Koinè Ricerca:

### LOS MATERIALES

La reforma litúrgica amplía considerablemente las posibilidades de elección en lo que respecta al material para la confección de los tejidos litúrgicos. Además de los tejidos tradicionales, también se pueden utilizar otros tejidos que la sensibilidad actual proponga, para obtener obras que posean una gran calidad y al mismo tiempo puedan ser expresión de dignidad. Se permiten todas las técnicas de fabricación y caracterización de la superficie del tejido: desde el patchwork y la tejeduría hasta el teñido y el pintado directo, además del bordado, serigrafía, aplicaciones de tela y laminación.

### LAS INTERVENCIONES DECORATIVAS

En el ámbito formal, existen numerosas posibilidades creativas que pueden incluir la elección de los tejidos, colores, trazos formales de la decoración, lenguajes y estilos. Se requiere, por lo tanto, originalidad en la ideación, diálogo con la contemporaneidad y abandono de la simbología banal, evitando orientarse hacia la reproducción de antiguos estilos ornamentales, la repetición cansada de iconografías obvias, como monogramas, cruces, cálices, imágenes narrativas, reproducciones de figuras de la Virgen o santos, etc. La belleza y la nobleza se pueden obtener sobre todo con la calidad y originalidad de los tejidos además de con el estudio cromático. La sensibilidad actual también señala que es necesario inspirarse en una «noble sencillez» más que en la «fastuosidad». Esto significa que se deben evitar los excesos opuestos, por un lado la riqueza de materiales y la sobreabundancia de adornos y por otro la adopción de tejidos de mala calidad o confecciones poco cuidadas.

Con el Patrocinio de:



Con el Patrocinio científico de:



EXPOSICIÓN POR INVITACIÓN

## HILOS Y TEJIDOS PARA LA LITURGIA

Entre belleza, noble sencillez e innovación

### FORMULARIO DE PARTICIPACIÓN

Por favor, cumplimentar a máquina o en mayúsculas

Yo, el abajo firmante \_\_\_\_\_

como \_\_\_\_\_

de la empresa/taller \_\_\_\_\_

dirección \_\_\_\_\_ CP \_\_\_\_\_

ciudad \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_

página web \_\_\_\_\_

tel. \_\_\_\_\_

fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

Declaro que quiero participar en la propuesta de acuerdo con las modalidades adjuntas y he leído la política de privacidad para el tratamiento de mis datos con arreglo a los artículos 13 y 14 del Reglamento UE - RGPD, y firmo para su aceptación la autorización para el uso de las imágenes o fotografías y de mi breve presentación. (ver anexos)

fecha \_\_\_\_\_ firma \_\_\_\_\_

Este formulario, con los anexos correspondientes, deberán enviarse al comisario de la exposición y a Italian Exhibition Group Spa, organizador de Koinè: **angelo@angelolessio.it** - **chiara.fizzotti@iegexpo.it**

Con el Patrocinio de:



Con el Patrocinio científico de:



EXPOSICIÓN POR INVITACIÓN

## HILOS Y TEJIDOS PARA LA LITURGIA

Entre belleza, noble sencillez e innovación

### FORMULARIO DE ACOMPAÑAMIENTO

Por favor, cumplimentar a máquina o en mayúsculas

Yo, el abajo firmante \_\_\_\_\_

envío para la exposición las siguientes obras originales:

DESCRIPCIÓN DE LAS VESTIDURAS

VALOR ASEGURADO\*

_____	€ _____
_____	€ _____
_____	€ _____
_____	€ _____

\* las prendas, debidamente acompañadas de este formulario completado en su totalidad, están aseguradas durante el periodo de tiempo comprendido entre la llegada a la Feria de Vicenza y la clausura de la exposición. No están cubiertos por el seguro los daños que puedan producirse durante el transporte.

**Recogida de las prendas** (marcar la casilla con la modalidad elegida):

- Recogida en la Feria de Vicenza en los días posteriores a la clausura de la exposición
- Envío por mensajería a portes pagados (envío a cargo de Koinè)
- Donación de la obra a la Iglesia católica ucraniana afectada por la guerra

fecha \_\_\_\_\_

firma \_\_\_\_\_

Este formulario deberá acompañar las prendas la exposición y debe enviarse con copia a:  
[chiara.fizzotti@iegexpo.it](mailto:chiara.fizzotti@iegexpo.it)

Con el Patrocinio de:



Con el Patrocinio científico de:

